

چارت کارشناسی پیوسته مترجمی زبان انگلیسی

نیمسال اول

ردیف	عنوان درس	شماره درس	نوع درس	واحد	پیشنیاز
۱	خواندن انگلیسی پایه	۸۲۲۳۰۳۳	پایه	۲	ندارد
۲	دستور انگلیسی پایه	۸۲۲۳۰۳۴	پایه	۲	ندارد
۳	مهارت‌های شنیداری و گفتاری پایه	۸۲۲۳۰۳۵	پایه	۲	ندارد
۴	مهرت‌های مطالعه و یادگیری	۸۲۲۳۰۳۶	پایه	۲	ندارد
۵	نگارش انگلیسی پایه	۸۲۲۳۰۳۷	پایه	۲	ندارد
۶	زبان دوم (۱)	۸۲۲۳۰۳۸	اختیاری	۲	ندارد
۷	اندیشه ۱	۲۵۲۶۰۰۱	عمومی	۲	جدول دروس عمومی
۸	ادبیات فارسی عمومی	۲۵۲۶۰۳۰	عمومی	۲	جدول دروس عمومی

لازم به ذکر است که دروس اختیاری در هر نیمسال با توجه به امکانات گروه آموزشی ارائه می گردد.

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

مجمع آموزش عالی قم

نیمسال دوم

ردیف	عنوان درس	شماره درس	نوع درس	واحد	پیشنیاز
۹	خواندن انگلیسی پیشرفته	۸۲۲۳۰۳۹	پایه	۲	خواندن انگلیسی پایه
۱۰	دستور انگلیسی پیشرفته	۸۲۲۳۰۴۰	پایه	۲	دستور انگلیسی پایه
۱۱	مهارت‌های شنیداری و گفتاری پیشرفته	۸۲۲۳۰۴۱	پایه	۲	مهارت‌های شنیداری و گفتاری پایه
۱۲	نگارش انگلیسی پیشرفته	۸۲۲۳۰۴۲	پایه	۲	نگارش انگلیسی پایه
۱۳	ساخت زبان فارسی	۸۲۲۳۰۴۳	تخصصی	۲	ندارد
۱۴	اصول و راهکارهای ترجمه	۸۲۲۳۰۴۴	تخصصی	۲	ندارد
۱۵	زبان دوم (۲)	۸۲۲۳۰۴۵	اختیاری	۲	زبان دوم (۱)
۱۶	اندیشه ۲	۲۵۲۶۰۰۲	عمومی	۲	جدول دروس عمومی
۱۷	اخلاق اسلامی (مبانی و مفاهیم)	۲۵۲۶۰۰۳	عمومی	۲	جدول دروس عمومی

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

مجمع آموزش عالی قم

نیمسال سوم

ردیف	عنوان درس	شماره درس	نوع درس	واحد	پیشنیاز
۱۸	داستان کوتاه و رمان در ادبیات انگلیسی	۸۲۲۳۰۴۶	تخصصی	۲	خواندن انگلیسی پیشرفته
۱۹	مکاتبات انگلیسی	۸۲۲۳۰۴۷	تخصصی	۲	نگارش انگلیسی پیشرفته
۲۰	فن بیان	۸۲۲۳۰۴۸	پایه	۲	ندارد
۲۱	مبانی زبانشناسی	۸۲۲۳۰۴۹	پایه	۲	ندارد
۲۲	ترجمه و فناوری	۸۲۲۳۰۵۰	تخصصی	۲	ندارد
۲۳	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	۸۲۲۳۰۵۱	تخصصی	۲	اصول و راهکارهای ترجمه
۲۴	نگارش فارسی	۸۲۲۳۰۵۲	تخصصی	۲	ندارد
۲۶	زبان دوم (۳)	۸۲۲۳۰۵۳	اختیاری	۲	زبان دوم (۲)
۲۷	آشنایی با قانون اساسی/انقلاب اسلامی		عمومی	۲	جدول دروس عمومی

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

مجمع آموزش عالی قم

نیمسال چهار

ردیف	عنوان درس	شماره درس	نوع درس	واحد	پیشنیاز
۲۸	زبان شناسی کاربردی	۸۲۲۳۰۵۴	تخصصی	۲	مبانی زبانشناسی
۲۹	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۸۲۲۳۰۵۶	تخصصی	۲	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی
۳۰	خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی	۸۲۲۳۰۵۷	تخصصی	۲	خواندن انگلیسی پیشرفته
۳۱	ترجمه دیداری و شنیداری (دو سویه)	۸۲۲۳۰۵۸	تخصصی	۲	اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری
۳۲	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	۸۲۲۳۰۹۴	تخصصی	۲	ندارد
۳۳	ادبیات پایداری	۸۲۲۳۰۵۹	تخصصی	۲	ندارد
۳۴	زبان دوم (۴)	۸۲۲۳۰۶۰	اختیاری	۲	زبان دوم (۳)
۳۵	تفسیر موضوعی قرآن/ نهج البلاغه		عمومی	۲	جدول دروس عمومی
۳۶	تاریخ تحلیلی صدر اسلام /تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی		عمومی	۲	جدول دروس عمومی

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

مجمع آموزش عالی قم

نیمسال پنجم

ردیف	عنوان درس	شماره درس	نوع درس	واحد	پیشنیاز
۳۷	آشنایی با نثر انگلیسی	۸۲۲۳۰۶۲	تخصصی	۲	ندارد
۳۸	ادبیات معاصر فارسی	۸۲۲۳۰۶۳	تخصصی	۲	ندارد
۳۹	واژه شناسی و اصطلاح شناسی	۸۲۲۳۰۶۴	تخصصی	۲	مبانی زبان شناسی
۴۰	تحلیل مقابله ای ساخت فارسی و انگلیسی	۸۲۲۳۰۶۵	تخصصی	۲	زبان شناسی کاربردی
۴۱	ترجمه متون رسانه ای و مطبوعاتی	۸۲۲۳۰۶۶	تخصصی	۲	خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی
۴۲	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۲)	۸۲۲۳۰۶۷	تخصصی	۲	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)
۴۳	ترجمه اصطلاحات و عناصر فرهنگی	۸۲۲۳۰۶۸	تخصصی	۲	اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری
۴۵	زبان دوم (۵)	۸۲۲۳۰۷۰	اختیاری	۲	زبان دوم (۴)
۴۶	اندیشه سیاسی، اجتماعی امام خمینی (ره)	۲۵۲۶۰۳۲	عمومی	۲	جدول دروس عمومی

مجمع آموزش عالی قم

نیمسال ششم

ردیف	عنوان درس	شماره درس	نوع درس	واحد	پیشنیاز
۴۷	ترجمه متون اسلامی از فارسی	۸۲۲۳۰۷۱	تخصصی	۲	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)
۴۸	اصول و روش تدریس	۸۲۲۳۰۷۲	تخصصی	۲	ندارد
۴۹	ترجمه شفاهی پیایی	۸۲۲۳۰۷۳	تخصصی	۲	ندارد
۵۰	ترجمه ادبیات	۸۲۲۳۰۷۴	تخصصی	۲	اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری
۵۱	آشنایی با شعر انگلیسی	۸۲۲۳۰۷۵	تخصصی	۲	ندارد
	آشنایی با بازار ترجمه	۸۲۲۳۰۹۰	تخصصی	۲	ندارد
۵۲	ویرایش فارسی	۸۲۲۳۰۷۶	تخصصی	۲	ساخت زبان فارسی
۵۳	تاریخ امامت	۲۵۲۶۰۱۸	عمومی	۲	جدول دروس عمومی

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

مجمع آموزش عالی قم

نیمسال هفتم

ردیف	عنوان درس	شماره درس	نوع درس	واحد	پیشنیاز
۵۶	روش تدریس مهارت‌ها	۸۲۲۳۰۷۸	تخصصی	۲	اصول و روش تدریس
۵۷	ترجمه اسناد رسمی	۸۲۲۳۰۷۹	تخصصی	۲	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی
۵۸	ترجمه تشریحی	۸۲۲۳۰۸۰	تخصصی	۲	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی
۵۹	ترجمه متون اسلامی از انگلیسی	۸۲۲۳۰۸۱	تخصصی	۲	ترجمه متون اسلامی از فارسی
۶۰	مبانی نظری ترجمه	۸۲۲۳۰۸۳	تخصصی	۲	زبان‌شناسی کاربردی
۶۱	اصول و روش تحقیق	۸۲۲۳۰۸۲	تخصصی	۲	ندارد
۶۲	ترجمه شفاهی همزمان	۸۲۲۳۰۸۴	تخصصی	۲	ترجمه شفاهی پیاپی
۶۳	جمعیت و تنظیم خانواده	۲۵۲۶۰۰۵	عمومی	۲	جدول دروس عمومی
۶۴	تربیت بدنی ۱	۲۵۲۶۰۱۴	عمومی	۱	جدول دروس عمومی

مجمع آموزش عالی قم

نیمسال هشتم

ردیف	عنوان درس	شماره درس	نوع درس	واحد	پیشنیاز
۶۵	آزمون سازی	۸۲۲۳۰۸۵	تخصصی	۲	اصول و روش تدریس
۶۶	حوزه های نوین ترجمه	۸۲۲۳۰۸۶	تخصصی	۲	اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری
۶۷	پروژه کارورزی	۸۲۲۳۰۹۳	تخصصی	۲	ترجمه اسناد رسمی
۶۸	ترجمه متون علمی و تخصصی	۸۲۲۳۰۸۸	تخصصی	۲	اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری
۶۹	ترجمه قراردادها و مکاتبات تجاری	۸۲۲۳۰۸۹	تخصصی	۲	ترجمه اسناد رسمی
۷۰	پژوهش در مطالعات ترجمه	۸۲۲۳۰۸۷	تخصصی	۲	اصول و روش تحقیق
۷۱	آشنایی با محیطهای ترجمه شفاهی	۸۲۲۳۰۹۱	تخصصی	۲	ترجمه شفاهی همزمان
۷۳	تربیت بدنی ۲	۲۵۲۶۰۱۹	عمومی	۱	جدول دروس عمومی

مجمع آموزش عالی بجم